

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS tablete za uklanjanje ulja od kafe CA6704/10

PHILIPS



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-tablete-za-uklanjanje-ulja-od-kafe-ca670410-akcija-cena/>

Espresso kávovary s čistiacim programom

Postupujte podľa pokynov pre čistiaci program v návode na používanie kávovaru.

Espresso kávovary s priestorom na predmetnú kávu

- Pod výpust položte šálku. Do nádoby nalejte čerstvú vodu.
- Do priestoru na predmetnú kávu vložte tabletu na odstránenie kábovej masnoty a vyberte funkciu predmetnej kávy.
- Nepridávajte predmetnú kávu. Stlačením tlačidla espresso/káva spustíte cyklus varenia. Po uvarení polovicnej šálky vody vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- Roztok na odstránenie kábovej masnoty nechajte pôsobiť aspoň 15 minút.
- Zástrčku opäť zasuňte do elektrickej zásuvky a zariadenie zapnite, aby sa dokončil cyklus varenia. Vyprázdňte šálku.
- Otvorte servisné dvierka. Odpojte varnú zostavu a dôkladne ju opláchnite pod tečúcou vodou.
- Znova vložte varnú zostavu a pod výpust kávy položte šálku.
- Vyberte funkciu predmetnej kávy. Nepridávajte predmetnú kávu. Stlačením tlačidla espresso spustite cyklus varenia. Zopakujte to dvakrát. Vyprázdňte šálku.
- Ak chcete vyčistiť podnos na odkvapkávanie, vyberte ho zo zariadenia. Do podnosu na odkvapkávanie vložte tabletu na odstránenie kábovej masnoty a do dvoch tretín objemu ho naplňte horúcou vodou. Roztok na odstránenie kábovej masnoty nechajte pôsobiť aspoň 30 minút. Potom podnos na odkvapkávanie dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.

Teraz je zariadenie čisté a opäť pripravené na používanie.

Espresso kávovary bez priestoru na predmetnú kávu

- Varnú zostavu vyberte zo zariadenia.
- Vložte tabletu na odstránenie kábovej masnoty do šálky a šálku naplňte horúcou vodou. Počkajte, kým sa tableta úplne nerozpustí.
- Roztokom na odstránenie kábovej masnoty vyčistite filtre a dôkavovací kanálik varnej zostavy. V prípade potreby použite malú špongiu alebo kefku.
- Roztok na odstránenie kábovej masnoty nechajte pôsobiť aspoň 15 minút.
- Varnú zostavu dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou a potom ju znova založte.
- Ak chcete vyčistiť podnos na odkvapkávanie, vyberte ho zo zariadenia. Do podnosu na odkvapkávanie vložte tabletu na odstránenie kábovej masnoty a do dvoch tretín objemu ho naplňte horúcou vodou. Roztok na odstránenie kábovej masnoty nechajte pôsobiť aspoň 30 minút. Potom podnos na odkvapkávanie dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.

Teraz je zariadenie čisté a opäť pripravené na používanie.

Kávovary s nosičom filtra

- Vypnite zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- Nosič filtra vyberte zo zariadenia. Z nosiča filtra vyťahnite filter.
- Tabletu na odstránenie kábovej masnoty vložte do zásobníka a naplňte ho horúcou vodou.
- Nosič filtra vložte do roztoku na odstránenie kábovej masnoty. Roztok nechajte pôsobiť aspoň 30 minút.
- Vyberte nosič filtra zo zásobníka a dôkladne ho opláchnite pod tečúcou vodou.
- Vložte filter do nosiča filtra a vráťte nosič filtra späť do zariadenia.
- Pod výpust položte šálku a uvarťe jednu šálku bez vloženia zometej kávy do filtra. Vyprázdňte šálku.

Teraz je zariadenie čisté a opäť pripravené na používanie.

SRPSKI

Uputstva za korišćenje

Čestitamo na kupovini naših tableta za uklanjač masnoće od kafe vrhunskog kvaliteta. Redovno odmašćivanje bloka za kuvanje obezbeđuje izvanredan kvalitet kafe i savršen tok do šolje. Pomoću ovih tableta možete da uklonite masnoću sa bloka za kuvanje vašeg aparata za espresso kafu, sa filtera sistema za kapljanje ili sa držača filtera vašeg aparata za espresso kafu. Da biste omogućili neometani rad vašeg aparata duži vremenski period, savetujemo vam da ga čistite pomoću tableta za uklanjač masnoće od kafe jednom mesečno.

Napomena: Tablete za uklanjač masnoće od kafe ne uklanjaju kamenac sa aparata. Da biste uklonili kamenac sa aparata, koristite sredstvo za čišćenje kamenca koje se preporučuje u korisničkom priručniku za vaš aparat.

Aparati za espresso kafu sa programom čišćenja

Sledite uputstva za program čišćenja koja su navedena u korisničkom priručniku aparata.

Aparati za espresso kafu sa odeljkom za prethodno samlevenu kafu

- Stavite šolju ispod grlića za kafu. Napunite posudu za vodu svežom čistom vodom
- Stavite tabletu za uklanjač masnoće od kafe u odeljak za prethodno samlevenu kafu i izaberite funkciju za prethodno samlevenu kafu.
- Nemojte da dodajete prethodno samlevenu kafu. Pritisnite dugme za espresso kafu/samlevenu kafu da biste pokrenuli ciklus kuvanja. Nakon što se skuva pola šolje vode, isključite aparat i izvučite utikač iz zidne utičnice.
- Ostavite da rastvor za uklanjač masnoće od kafe deluje najmanje 15 minuta.
- Ponovo priključite kabl za napajanje u zidnu utičnicu i uključite aparat da biste dovršili ciklus kuvanja. Ispraznite šolju.
- Otvorite vratanca za servis. Skinite blok za kuvanje i temeljno ga isperite pod mlazom vode sa česme.
- Vratite blok za kuvanje i stavite šolju ispod grlića za kafu.

- Izaberite funkciju za prethodno samlevenu kafu. Nemojte da dodajete prethodno samlevenu kafu. Pritisnite dugme za espresso kafu da biste pokrenuli ciklus kuvanja. Dvput ponovite ovo. Ispraznite šolju.
- Da biste očistili posudu za sakupljanje tečnosti, izvadite je iz aparata. Stavite tabletu za uklanjač masnoće od kafe u posudu za sakupljanje tečnosti i napunite je vrelom vodom do dve trećine njenog kapaciteta. Ostavite da rastvor za uklanjač masnoće od kafe deluje najmanje 30 minuta. Zatim temeljno isperite posudu za sakupljanje tečnosti pod mlazom vode sa česme.

Sada je vaš aparat čist i spreman za ponovno korišćenje.

Aparati za espresso kafu bez odeljka za samlevenu kafu

- Uklonite blok za kuvanje iz aparata.
- Stavite tabletu za uklanjač masnoće od kafe u šolju i napunite šolju vrelom vodom. Sačekajte da se tableta u potpunosti rastvori.
- Očistite filtere i kanal za ispuštanje bloka za kuvanje pomoću rastvora za uklanjač masnoće od kafe. Ako je to potrebno, koristite mali sunder ili malu četku.
- Ostavite da rastvor za uklanjač masnoće od kafe deluje najmanje 15 minuta.
- Temeljno isperite blok za kuvanje pod mlazom vode sa česme i vratite ga.
- Da biste očistili posudu za sakupljanje tečnosti, izvadite je iz aparata. Stavite tabletu za uklanjač masnoće od kafe u posudu za sakupljanje tečnosti i napunite je vrelom vodom do dve trećine njenog kapaciteta. Ostavite da rastvor za uklanjač masnoće od kafe deluje najmanje 30 minuta. Zatim temeljno isperite posudu za sakupljanje tečnosti pod mlazom vode sa česme.

Sada je vaš aparat čist i spreman za ponovno korišćenje.

Aparati za kafu sa držačem filtera

- Isključite aparat i ostavite ga da se ohladi.
- Izvadite držač filtera iz aparata. Izvadite filter iz držača.
- Stavite tabletu za uklanjač masnoće od kafe u posudu i napunite je vrelom vodom.
- Stavite držač filtera u rastvor za uklanjač masnoće od kafe. Ostavite da rastvor deluje najmanje 30 minuta.
- Izvadite držač filtera iz posude i temeljno ga isperite pod mlazom sveže vode sa česme.
- Stavite filter u držač filtera i ponovo sklopite držač filtera i aparat.
- Stavite šolju ispod grlića i skuvajte jednu šolju ne stavljajući samlevenu kafu u filter. Ispraznite šolju.

Sada je vaš aparat čist i spreman za ponovno korišćenje.

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба

Поздравления за закупуването на нашите първокласествени таблетки за премахване на масло от кафе. Редовното обезмасляване на блока за приготвяне на кафе осигурява изключително високо качество на кафето и идеалното му наливане в чашата. С тези таблетки можете да премахнете мазнината от блока за приготвяне, филтъра или дръжача на филтъра на машината за еспресо. За да осигурите дълготрайно правилно функциониране на машината, ви съветваме да я почиствате с таблетка за премахване на масло от кафе веднъж месечно.

Забележка: Таблетките за премахване на масло от кафе не отстраняват накипа от машината. За отстраняване на накипа използвайте препарата за премахване на накип, препоръчан в ръководството за потребителя на машината.

Машини за еспресо с програма за почистване

Следвайте инструкциите на програмата за почистване в потребителското ръководство на машината.

Машини за еспресо с отделение за предварително смляно кафе

- Поставете чаша под чучура за кафе. Напълнете водния резервоар с прясна вода.
- Поставете таблетка за премахване на масло от кафе в отделението за предварително смляно кафе и изберете функцията за предварително смляно кафе.
- Не добавяйте предварително смляно кафе. Натиснете бутона за еспресо/кафе, за да стартирате цикъла на приготвяне. Когато се приготви половин чаша вода, изключете машината и извадете шепсела ъ от контакта.
- Оставете разтвора за премахване на масло от кафе да действа поне 15 минути.
- Включете отново шепсела в електрически контакт и включете машината, за да завършите цикъла на приготвяне. Изпрарзнете чашата.
- Отворете сервисната вратичка. Извадете блока за приготвяне и го изплакнете обилно на чешмата.
- Върнете на място блока за приготвяне и поставете чаша под чучура за кафе.
- Изберете функцията за предварително смляно кафе. Не добавяйте предварително смляно кафе. Натиснете бутона за еспресо, за да стартирате цикъла на приготвяне. Повторете тази процедура два пъти. Изпрарзнете чашата.
- За да почистите тавичката за отцеждане, я извадете от машината. Поставете таблетка за премахване на масло от кафе в тавичката за отцеждане и я напълнете с гореща вода до две трети от вместимостта ѝ. Оставете разтвора за премахване на масло от кафе да действа поне 30 минути. След това изплакнете тавичката за отцеждане обилно на чешмата.

Машината вече е чиста и отново е готова за използване.

Машини за еспресо без отделение за предварително смляно кафе

- Извадете блока за приготвяне от машината.
- Поставете таблетка за премахване на масло от кафе в чаша и напълнете чашата с гореща вода. Изчакайте, докато таблетката се разтвори напълно.
- Почистете филтрите и канала за дозиране на блока за приготвяне с разтвора за премахване на масло от кафе. Ако е необходимо, използвайте малка гъба или малка четка.

- Оставете разтвора за премахване на масло от кафе да действа поне 15 минути.

- Изплакнете блока за приготвяне обилно на чешмата и го върнете на място в машината.

- За да почистите тавичката за отцеждане, я извадете от машината. Поставете таблетка за премахване на масло от кафе в тавичката за отцеждане и я напълнете с гореща вода до две трети от вместимостта ѝ. Оставете разтвора за премахване на масло от кафе да действа поне 30 минути. След това изплакнете тавичката за отцеждане обилно на чешмата.

Машината вече е чиста и отново е готова за използване.

Кафемашини с дръжач на филтъра

- Изключете машината и я оставете да изстине.
- Извадете дръжача на филтъра от машината. Извадете филтъра от дръжача.
- Поставете таблетка за премахване на масло от кафе в съд и го напълнете с гореща вода.
- Поставете дръжача на филтъра в разтвора за премахване на масло от кафе. Оставете разтвора да действа поне 30 минути.
- Извадете дръжача на филтъра от съда и го изплакнете обично с прясна вода на чешмата.
- Поставете филтъра в дръжача и монтирайте дръжача на място в машината.
- Поставете чаша под чучура и пригответе една чаша, без да слагате мляно кафе във филтъра. Изпрарзнете чашата.

Машината вече е чиста и отново е готова за използване.

РУССКИЙ

Инструкции по эксплуатации

Поздравляем с приобретением высококачественных таблеток для удаления кофейного масла. Регулярная очистка варочной группы от жира обеспечивает выдающийся вкус кофе и идеальное вытекание напитка в чашку. С помощью этих таблеток вы сможете удалять жир с варочной группы эспрессо-кофемашины, капелной фильтра или держателя фильтра кофемашины. Для обеспечения оптимальной работы прибора в течение долгого времени рекомендуется выполнять очистку с помощью таблеток для удаления кофейного масла раз в месяц.

Примечание. Таблетки для удаления кофейного масла не удаляют накипь. Чтобы очистить кофемашину от накипи, используйте средство для очистки от накипи, рекомендованное в руководстве пользователя кофемашины.

Эспрессо-кофемашини с программой очистки

Инструкции по выполнению программы очистки см. в руководстве пользователя кофемашины.

Эспрессо-кофемашини с отделением для предварительно молотого кофе

- Поставьте чашку под носик выхода кофе. Заполните резервуар свежей водой.
- Положите таблетку для удаления кофейного масла в отделение для предварительно молотого кофе и выберите режим приготовления предварительно молотого кофе.
- Не добавляйте предварительно молотый кофе. Нажмите кнопку приготовления „Эспрессо/Кофе“ (Espresso/Coffee), чтобы начать процесс приготовления. Когда чашка будет наполнена водой наполовину, выключите кофемашину и отключите ее от электросети.
- Оставьте раствор для удаления кофейного масла в системе не менее чем на 15 минут.
- Вставьте вилку в розетку электросети. Включите кофемашину и завершите цикл приготовления кофе. Очистите чашку.
- Откройте эксплуатационную крышку. Извлеките варочную группу и тщательно промойте ее под струей воды.
- Установите варочную группу на место и поставьте чашку под носик выхода кофе.
- Выберите режим приготовления предварительно молотого кофе. Не добавляйте предварительно молотый кофе. Нажмите кнопку приготовления „Эспрессо“ (Espresso), чтобы начать процесс приготовления. Повторите эту операцию дважды. Очистите чашку.
- Чтобы очистить поддон для капель, извлеките его из кофемашины. Положите таблетку для удаления кофейного масла в поддон для капель и наполните его горячей водой на две трети. Оставьте раствор для удаления кофейного масла в системе не менее чем на 30 минут. Затем тщательно промойте поддон для капель под струей воды.

Теперь кофемашина чистая и готова к работе.

Эспрессо-кофемашини без отделения для молотого кофе

- Извлеките варочную группу из кофемашины.
- Положите таблетку для удаления кофейного масла в чашку и наполните ее горячей водой.
- Очистите фильтры и канал подачи варочной группы с использованием раствора для удаления кофейного масла. При необходимости используйте небольшую губку или щеточку.
- Оставьте раствор для удаления кофейного масла в системе не менее чем на 15 минут.
- Тщательно промойте варочную группу под струей воды и установите ее на место.
- Чтобы очистить поддон для капель, извлеките его из кофемашины. Положите таблетку для удаления кофейного масла в поддон для капель и наполните его горячей водой на две трети. Оставьте раствор для удаления кофейного масла в системе не менее чем на 30 минут. Затем тщательно промойте поддон для капель под струей воды.

Теперь кофемашина чистая и готова к работе.

Кофемашини с держателем филтъра

- Выключите кофемашину и дайте ей остыть.
- Извлеките держатель филтъра из кофемашины. Извлеките филтър из держателя.
- Положите таблетку для удаления кофейного масла в емкост и наполните ее горячей водой.
- Поместите держатель филтъра в раствор для удаления кофейного масла. Оставьте держатель филтъра в емкостии не менее чем на 30 минут, чтобы на него подействовал раствор.
- Извлеките держатель филтъра из емкостии и тщательно промойте его под струей водопроводной воды.
- Поместите филтър в держатель и снова установите держатель в кофемашину.
- Поставте чашку под носик и начните цикл приготовления одной чашки кофе, не добавляя в филтър молотый кофе. Очистите чашку.

Теперь кофемашина чистая и готова к работе.

ҚАЗАҚША

Пайдалану нұсқаулары

Жоғары сапалы кофе майын кетіріш таблеткаларын сатып алуыңызбен құттықтаймыз. Қайнату құралын жүйелі түрде майдан тазалау кофенің жоғары сапасын және шыныға жақсы ағылуын қамтамасыз етеді. Осы таблеткалармен эспрессо машинасының қайнату құралынан немесе эспрессо машинасының тамшы сүзгісінен немесе сүзгі ұстағышынан майды жоюға болады. Машинаның ұзақ уақыт дұрыс жұмысын қамтамасыз ету үшін кофе майын кетіргіш таблеткасымен айына бір рет тазалауды ұсынамыз.

Ескерту: Кофе майын кетіргіш таблеткаларын машина қабын кетірмейді. Машина қабын кетіру үшін машинаның пайдаланушы нұсқаулығында ұсынлатын қақ кетіргішті пайдаланыңыз.

Тазалау бағдарламасы бар эспрессо машиналары

Машинаның пайдаланушы нұсқаулығындағы тазалау бағдарламасы нұсқауларын орындаңыз.

Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімінен тұратын эспрессо машиналары

- Кофе шумегі астына шыны қойыңыз. Суға арналған сыйымдылықты суық, тын сумен толтырыңыз.
- Кофе майын кетіргіш таблеткасын алдын ала ұнтақталған кофе бөліміне салып, алдын ала ұнтақталған кофе функциясын таңдаңыз.
- Алдын ала ұнтақталған кофе қоспаңыз. Қайнату циклін бастау үшін эспрессо/ кофе түймесін басыңыз. Жарты шыны су қайнаған кезде машинаны өшіріп, розеткасын ажыратыңыз.
- Кофе майын кетіргіш ерітіндісі жұмысының кемінде 15 минут жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз.
- Төк тығынның қабырға розеткасына кері салып, қайнату циклін аяқтау үшін машинаны қосыңыз. Шыныны босатыңыз.
- Қызмет кестесу есігін ашыңыз. Қайнату құралын алып, ағын су астында дұрыстап шайыңыз.
- Қайнату құралын қайта салып, шыныны кофе шумегі астына қойыңыз.
- Алдын ала ұнтақталған кофе функциясын таңдаңыз. Алдын ала ұнтақталған кофе қоспаңыз. Қайнату циклін бастау үшін эспрессо түймесін басыңыз. Осыны екі рет қайталаңыз. Шыныны босатыңыз.
- Тамшы науасын тазалау үшін машинадан алыңыз. Кофе майын кетіргіш таблеткасын тамшы науасына салып, сыйымдылықтың екіден үшине дейін ыстық сумен толтырыңыз. Кофе майын кетіргіш ерітіндісі жұмысының кемінде 30 минут жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз. Одан кейін тамшы науасын ағын сумен дұрыстап шайыңыз.

Енді машина таза әрі қайта пайдалануға дайын.

Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімінсіз тұратын эспрессо машиналары

- Қайнату құралын машинадан шығарып алыңыз.
- Шыныға кофе майын кетіріш таблеткасын салып, шыныны ыстық сумен толтырыңыз. Таблетка толығымен ерігенше күтіңіз.
- Кофе майын кетіргіш ерітіндісімен қайнату құралының тамызу арнасын және сүзгілерін тазалаңыз. Қажет болғанда кішкентай губка немесе кішкентай шетка пайдаланыңыз.
- Кофе майын кетіргіш ерітіндісі жұмысының кемінде 15 минут жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз.
- Қайнату құралын ағын суды дұрыстап шайып қайта салыңыз.
- Тамшы науасын тазалау үшін машинадан алыңыз. Кофе майын кетіргіш таблеткасын тамшы науасына салып, сыйымдылықтың екіден үшине дейін ыстық сумен толтырыңыз. Кофе майын кетіргіш ерітіндісі жұмысының кемінде 30 минут жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз. Одан кейін тамшы науасын ағын сумен дұрыстап шайыңыз.

Сүзгі ұстағышынан тұратын кофе машиналары

- Машинаны өшіріп суытыңыз.
- Машинаның сүзгі ұстағышын алыңыз. Ұстағыштан сүзгіні алыңыз.
- Контейнерге кофе майын кетіргіш таблеткасын салып, ыстық сумен толтырыңыз.
- Сүзгі ұстағышты кофе майын кетіргіш ерітіндіге қосыңыз. Ерітіндінің кемінде 30 минут қолданысына мүмкіндік беріңіз.
- Сүзгі ұстағышты контейнерден алып, таза ағын су астында жақсылап шайыңыз.
- Сүзгіні сүзгі ұстағышқа салып, сүзгі ұстағышын кері машинаға қайта бекітіңіз.
- Шүмек астына шыныны қойып, сүзгіге ұнтақталған кофе салмай бір шыныны қайнатыңыз. Шыныны босатыңыз.

Енді машина таза әрі қайта пайдалануға дайын.

LIETUVIŠKAI

Naudojimo instrukcijos

Sveikiname nusipirkus mūsų aukščiausios kokybės kavos aliejaus šalinimo tabletes. Reguliariai šalinant riebalus iš jūsų virimo grupės užtikrinama išskirtinė kavos kokybė ir puikus srautas į jūsų puoduką. Naudodamiesi šiomis tabletėmis galite pašalinti riebalus iš jūsų espresso mašinos virimo grupės, lašėjimo filtro ar filtro laikiklio. Siekiant užtikrinti, kad jūsų mašina ilgai veiks tinkamai, patariame valyti ją kavos aliejaus šalinimo tablete kartą per mėnesį.

Espresso mašinos su valymo programa

Laikykites valymo programos instrukcijų, pateikiamų mašinos naudotojų vadove.

Espresso mašinos su iš anksto sumaltos kavos talpykla

- Padekite puoduką po kavos snapeliu. Vandens baką pripildykite šviežio vandens.
- Idekite kavos aliejaus šalinimo tablete į iš anksto sumaltos kavos talpyklą ir pasirinkite iš anksto sumaltos kavos funkciją.
- Nedėkite maltos kavos. Paspauskite espresso / kavos mygtuką, kad pradėtumėte virimo ciklą. Kai pusė puoduko vandens išvirsta, išjunkite ir atjunkite mašiną.
- Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 15 minučių.
- Ikiškite maitinimo kištuką atgal į sieninį elektros lizdą ir įjunkite mašiną, kad būtų baigtas virimo ciklas. Ištuštinkite puoduką.

- Atidarykite priežiūros dureles. Nuimkite virimo grupę ir kruopščiai išskalaukite po vandentiekio čiaupu.
- Vel įdekite virimo grupę ir padėkite puoduką po kavos snapeliu.
- Pasirinkite iš anksto sumaltos kavos funkciją. Nedėkite maltos kavos. Paspauskite espresso mygtuką, kad pradėtumėte virimo ciklą. Pakartokite tai du kartus. Ištuštinkite puoduką.
- Norėdami išvalyti nuvarvėjimo padėklą išimkite jį iš mašinos. Įdekite kavos aliejaus šalinimo tablete į nuvarvėjimo padėklą ir pripilkite du trečdalius jo tūrio karšto vandens. Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 30 minučių. Paskui kruopščiai išskalaukite nuvarvėjimo padėklą po vandentiekio čiaupu.

Dabar jūsų mašina yra švari ir vėl paruošta naudoti.

Espresso mašinos be iš anksto sumaltos kavos talpyklos

- Nuimkite virimo grupę nuo mašinos.
- Idekite kavos aliejaus šalinimo tablete į puoduką ir pripilkite puoduką karšto vandens. Palaukite kol tablete visiškai ištirps.
- Išvalykite filtrus ir virimo grupės išpylimo kanalą kavos aliejaus šalinimo tirpalu. Jei reikia, panaudokite kempinėle arba šepetuką.
- Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 15 minučių.
- Kruopščiai išskalaukite virimo grupę po vandentiekio čiaupu ir vėl ją įdekite.
- Norėdami išvalyti nuvarvėjimo padėklą išimkite jį iš mašinos. Įdekite kavos aliejaus šalinimo tablete į nuvarvėjimo padėklą ir pripilkite du trečdalius jo tūrio karšto vandens. Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 30 minučių. Paskui kruopščiai išskalaukite nuvarvėjimo padėklą po vandentiekio čiaupu.

Dabar jūsų mašina yra švari ir vėl paruošta naudoti.

Kavos mašinos su filtro laikikliu

- Išjunkite mašiną ir leiskite jai atvėsti.
- Iš mašinos išimkite filtro laikiklį. Išimkite filtrą iš laikiklio.
- Idekite kavos aliejaus šalinimo tablete į talpyklą ir pripilkite ją karšto vandens.
- Idekite filtro laikiklį į kavos aliejaus šalinimo tirpalą. Leiskite tirpalui veikti mažiausiai 30 minučių.
- Išimkite filtro laikiklį iš talpyklos ir kruopščiai skalaukite šviežiu vandeniu po vandentiekio čiaupu.
- Idekite filtrą į filtro laikiklį ir vėl surinkite filtro laikiklį mašinoje.
- Padėkite puoduką po snapeliu ir išvirkite vieną puoduką, nedėdami maltos kavos į filtrą. Ištuštinkite puoduką.

Dabar jūsų mašina yra švari ir vėl paruošta naudoti.

CA6704

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

> 75% papier recyclé

=75% recycled paper

ČEŠTINA

Pokyny k použití

Gratulujeme vám ke koupi našich špičkových odmašťovacích tablet. Pravidelné odmašťování varné sestavy zajistí vynikající kvalitu kávy a dokonaly průtok hotového nápoje do šálku. Pomocí těchto tablet můžete odstranit mastnotu z varné sestavy espressovače, z překapávacího filtru nebo z držáku filtru espressovače. Chcete-li zajistit náležitou funkci přístroje co nejdéle, doporučujeme jej čistit pomocí odmašťovacích tablet jednou měsíčně.

Poznámka: Odmašťovací tablety z přístroje neodstraní vodní kámen. Chcete-li z přístroje odstranit vodní kámen, použijte prostředek pro odstraňování vodního kamene doporučený v uživatelské příručce zařízení.

Espressovače s čistícím programem

Postupujte podle pokynů k čistícímu programu v uživatelské příručce zařízení.

Espressovače s příhrádkou na mletou kávu

- Postavte šálek pod výstup kávy. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou.
- Do příhrádky na mletou kávu vložte odmašťovací tabletu a vyberte funkci přípravy mleté kávy.
- Nevkládejte mletou kávu. Stisknutím tlačítka espresso/coffee (espresso/káva) spusťte cyklus přípravy kávy. Po přípravě poloviny šálku kávy přístroj vypneře a odpoje ho ze sítě
- Nechte odmašťovací roztok působit alespoň 15 minut.
- Připojte síťovou zástrčku do zásuvky, zapněte přístroj a nechte ho dokončit cyklus přípravy kávy. Šálek vyprázdněte.
- Otevřete obslužná dvířka. Z přístroje vyzemte varnou sestavu a důkladně ji opláchněte pod tekoucí vodou.
- Znovu vložte varnou sestavu a postavte šálek pod výstup kávy.
- Vyberte funkci přípravy mleté kávy. Nevkládejte mletou kávu. Stisknutím tlačítka espresso spusťte cyklus přípravy kávy. Tento postup dvakrát opakujte. Šálek vyprázdněte.
- Chcete-li vyčistit tácek na odkapávání, vyjměte jej z přístroje. Vložte odmašťovací tabletu do táčku na odkapávání a tácek naplňte do dvou třetin jeho objemu horkou vodou. Nechte odmašťovací roztok působit alespoň 30 minut. Potom tácek na odkapávání důkladně opláchněte pod tekoucí vodou.

Přístroj je nyní opět připraven k použití.

Espressovače bez příhrádky na mletou kávu

- Vyjměte varnou sestavu z přístroje.
- Odmašťovací tabletu vložte do šálku a šálek naplňte horkou vodou. Počkejte, dokud se tableta zcela nerozpustí.
- Pomocí odmašťovacího roztoku vyčistěte filtry a dávkovací rozvod varné sestavy. V případě potřeby použijte houbičku nebo kartáček.
- Nechte odmašťovací roztok působit alespoň 15 minut.
- Varnou sestavu důkladně opláchněte pod tekoucí vodou a poté ji vratte na místo.
- Chcete-li vyčistit tácek na odkapávání, vyjměte jej z přístroje. Vložte odmašťovací tabletu do táčku na odkapávání a tácek naplňte do dvou třetin jeho objemu horkou vodou. Nechte odmašťovací roztok působit alespoň 30 minut. Potom tácek na odkapávání důkladně opláchněte pod tekoucí vodou.

Přístroj je nyní opět připraven k použití.

Kávovary s držákem filtru

- Vypněte přístroj a nechte jej vychladnout.
- Vyjměte držák filtru z přístroje. Odpojte filtr od držáku filtru.
- Odmašťovací tabletu vložte do nádoby a naplňte ji horkou vodou.
- Držák filtru ponořte do odmašťovacího roztoku. Nechte roztok působit alespoň 30 minut.
- Vyjměte držák filtru z nádoby s odmašťovacím roztokem a důkladně jej opláchněte pod tekoucí vodou.
- Vložte filtr do držáku a držák filtru znovu namontujte zpět do zařízení.
- Pod výstup kávy vložte šálek a připravte jeden šálek. Do filtru nevkládejte mletou kávu. Šálek vyprázdněte.

Přístroj je nyní opět připraven k použití.

EESTI

Kasutusjuhised

Õnitleme meie kvaliteetsete kohvioli eemaldamistablettide ostmise puhul. Oma kohvimoodulit regulaarselt rasva eemaldades kindlustate suurepärase kohvi kvaliteedi ning parima voolavuse. Nende tablettidega saate eemaldada rasva oma espressomasina kohvimoodulist, espressomasina tilgafiltrist või filtrihoidjast. Et tagada masina pikaajalise korralik tootamine, soovitate seda kohvioli eemaldamise tabletiga puhastada kord kuus.

Märkus. Kohvioli eemaldajia tabletid ei eemalda masinast kattakivi. Kattakivi eemaldamiseks kasutage masina kasutusjuhendis soovitatud kattakivieemaldit.

Puhastusprogrammiga espressomasinad

Järgige masina kasutusjuhendis välja toodud puhastusprogrammii kasutamise juhiseid.

Eelnevalt jahvatatud kohvi lahtriga espressomasinad

- Asetage tass kohvitila alla. Täitke veenõu külma värske veega.
- Asetage kohvioli eemaldajia tablett eeljahvatatud kohvi lahtrisse ja valige eeljahvatatud kohvi funktsioon.
- Ärge lisage eeljahvatatud kohvi. Puhastusüksli alustamiseks vajutage espresso/kohvi nuppu. Kui pool tassit vett on läbi jooksnud, lülitage masin toitenuppest välja ning tõmmake see elektrivõrgust välja.
- Lubage kohvioli eemaldamise lahusel toimida vähemalt 15 minutit.
- Sisestage toitepistik tagasi seinakontakti ja lülitage masin pruulimistsükli lõpetamiseks sisse. Tühjendage tass.
- Avage hooldusluuk. Eemaldage kohvimoodul ja loputage seda põhjalikult kraani all.

- Pange kohvimoodul masinasse tagasi ja asetage tass kohvitila alla.
- Valige eeljahvatatud kohvi funktsioon. Ärge lisage eeljahvatatud kohvi. Puhastusüksli alustamiseks vajutage espresso nuppu. Korrake seda tegevust kaks korda. Tühjendage tass.
- Tilgakandiku puhastamiseks võtke see masinast välja. Pange tilgakandikusse kohvioli eemaldajia tabletti ja täitke tilgakandik kuuma veega kuni kahe kolmandiku ulatuses. Lubage kohvioli eemaldamise lahusel toimida vähemalt 30 minutit. Seejärel loputage tilgakandik põhjalikult kraani all.

Teie masin on nüüd puhas ja võite seda uuesti kasutada.

Ilma eelnevalt jahvatatud kohvi lahtrita espressomasinad

- Eemaldage kohvimoodul masinast.
- Asetage kohvioli eemaldamise tablett tassi ja täitke tass kuuma veega. Oodake, kuni tablett on täielikult lahustunud.
- Puhastage kohvimooduli filtrid ja väljutuskanalid kohvioli eemaldamise lahusega. Vajadusel kasutage väikest käsna või harja.
- Lubage kohvioli eemaldamise lahusel toimida vähemalt 15 minutit.
- Loputage kohvimoodul põhjalikult kraani all ja pange seejärel masinasse tagasi.
- Tilgakandiku puhastamiseks võtke see masinast välja. Pange tilgakandikusse kohvioli eemaldajia tabletti ja täitke tilgakandik kuuma veega kuni kahe kolmandiku ulatuses. Lubage kohvioli eemaldamise lahusel toimida vähemalt 30 minutit. Seejärel loputage tilgakandik põhjalikult kraani all.

Teie masin on nüüd puhas ja võite seda uuesti kasutada.

Filtrihoidjaga kohvimasinad

- Lülitage masin välja ja laske sel jahtuda.
- Võtke filtrihoidja masinast välja. Võtke filter filtrihoidjast välja.
- Asetage kohvioli eemaldamise tablett anumasse ja täitke see kuuma veega.
- Asetage kohvioli eemaldamise lahusesse filtrihoidja. Laske lahusel toimida vähemalt 30 minutit.
- Võtke filtrihoidja anumast välja ja loputage seda värske veega ning põhjalikult kraani all.
- Asetage filter hoidjasse ja kruvige hoidja seadme külge tagasi.
- Asetage tass tilla alla ning valmistage üks tassitais, ilma jahvatatud kohvi filtrisse panemata. Tühjendage tass.

Teie masin on nüüd puhas ja võite seda uuesti kasutada.

HRVATSKI

Upute za uporabu

Čestitamo na kupnji naših vrhunskih tableta za uklanjanje ulja iz od kave. Redovito odmaščivanje Vaše grupe za kuhanje osigurava vrhunsku kvalitetu kave i savršeno točenje u Vašu šalicu. S ovim tabletima možete ukloniti mastnotu iz grupe za kuhanje Vašeg espresso aparata, sa filtra za kapanje ili držača filtra Vašeg espresso aparata. Da biste osigurali nastavak pravilnog funkcioniranja Vašeg aparata, savjetujemo Vam da ga čistite tabletom za uklanjanja ulja kave jednom mjesečno.

Napomena. Tablete za uklanjanje ulja iz kave ne uklanjaju kamenac iz stroja. Koristite bez uklonili kamenac s aparata. Koristite se sredstvom za uklanjanje kamenca koje je preporučeno u korisničkom priručniku aparata.

Aparati za espresso s programom čišćenja

Slijedite upute za program čišćenja u korisničkom priručniku aparata.

Espresso aparati s odjeljkom za već samljevenu kavu

- Stavite šalicu pod žlijeb za kavu. Napunite spremnik za vodu svježom vodom
- Stavite tabletu za uklanjanje ulja iz kave u odjeljak za već samljevenu kavu i odaberite funkciju za već samljevenu kavu
- Nemojte dodavati unaprijed mljevenu kavu. Pritisnite gumb za espresso/kavu kako biste pokrenuli ciklus kuhanja. Kad zažuta pola šalice vode, isključite stroj i isključite ga s napajanja.
- Ostavite otopinu za uklanjanje ulja iz kave da djeluje najmanje 15 minuta. Uključite utikal nazad u zidnu utičnicu i ponovno uključite stroj da završite ciklus kuhanja. Ispraznite šalicu.
- Otvorite servisna vratašca. Odvojite sklop za kuhanje i temeljito ga isperite pod slavinom.
- Ppnovno umetnite grupu za kuhanje i stavite šalicu ispod pipca za kavu.
- Odaberite funkciju za unaprijed mljevenu kavu. Nemojte dodavati unaprijed mljevenu kavu. Pritisnite gumb za espresso kako biste pokrenuli ciklus kuhanja. Ponovite to dvaput. Ispraznite šalicu.
- Kako biste očistili pladanj za kapanje, izvadite ga iz aparata. Stavite tabletu za uklanjanje ulja iz kave u podložak za kapanje i napunite ga toplom vodom do dvije trećine njegovog kapaciteta. Ostavite otopinu za uklanjanje ulja iz kave da djeluje najmanje 30 minuta. A zatim temeljito isperite pladanj za kapanje pod slavinom.

Vaš je aparat sada čist i spreman za ponovnu upotrebu.

Espresso aparati bez odjeljka za mljevenu kavu

- Izvadite grupu za kuhanje iz aparata.
- Stavite tabletu za uklanjanje ulja iz kave u šalicu i napunite šalicu toplom vodom. Pričekajte dok se tableta u potpunosti ne otopi.
- Očistite filtre i kanal za raspršivanje na gruš za kuhanje otopinom za uklanjanje ulja iz kave. Ako je potrebno, koristite se malom spužvom ili malom četkom.
- Ostavite otopinu za uklanjanje ulja iz kave da djeluje najmanje 15 minuta.
- Dobro isperite grupu za kuhanje i ponovno je umetnite.
- Kako biste očistili pladanj za kapanje, izvadite ga iz aparata. Stavite tabletu za uklanjanje ulja iz kave u podložak za kapanje i napunite ga toplom vodom do dvije trećine njegovog kapaciteta. Ostavite otopinu za uklanjanje ulja iz kave da djeluje najmanje 30 minuta. A zatim temeljito isperite pladanj za kapanje pod slavinom.

Vaš je aparat sada čist i spreman za ponovnu upotrebu.

Aparati za kavu s držačem filtra

- Isključite aparat i ostavite ga da se ohladi.
- Izvadite držač filtra iz stroja. Uklonite filter iz držača.
- Stavite tabletu za uklanjanje ulja iz kave u spremnik i napunite ga toplom vodom.
- Dodajte držač filtra u otopinu za uklanjanje ulja iz kave. Ostavite otopinu da djeluje najmanje 30 minuta.
- Izvadite van držač filtra do kraja i dobro ga isperite pod pipom toplom vodom.
- Postavite filter u držač filtra i ponovno sastavite držač filtra natrag u aparat.
- Stavite šalicu pod žlijeb i skuhajte jednu šalicu bez stavljanja mljevene kave u filter. Ispraznite šalicu.

Vaš je aparat sada čist i spreman za ponovnu upotrebu.

LITUVIŠKAI

Naudojimo instrukcijos

Sveikiname nusipirkus mūsų aukščiausios kokybės kavos aliejaus šalinimo tabletes. Reguliariai šalinant riebalus iš jūsų virimo grupės užtikrinama išskirtine kavos kokybė ir puikus srautas į jūsų puoduką. Naudodamiesi šiomis tabletėmis galite pašalinti riebalus iš jūsų espresso mašinos virimo grupės, lašėjimo filtro ar filtro laikiklio. Siekiant užtikrinti, kad jūsų mašina ilgai veikt tinkamai, patariame valyti ją kavos aliejaus šalinimo tablete kartą per mėnesį.

Pastaba. Kavos aliejaus šalinimo tabletes nepašalina iš mašinos nuovirų. Noredami iš mašinos pašalinti nuoviras, naudokite jūsų mašinos naudotojo vadove rekomenduojamą priemonę nuoviros šalinui.

Espresso mašinos su valymo programa

Laikykitės valymo programos instrukcijų, pateikiamų mašinos naudotojo vadove.

Espresso mašinos su iš anksto sumaltos kavos talpykla

- Padėkite puoduką po kavos snapeliu. Vandens baką pripildykite šviežio vandens.
- Įdėkite kavos aliejaus šalinimo tablete į iš anksto sumaltos kavos talpyklą ir pasrinkite iš anksto sumaltos kavos funkciją.
- Nedėkite maltos kavos. Paspauskite espresso / kavos mygtuką, kad pradėtųmė virimo ciklą. Kai pusė puoduko vandens išvirta, išjunkite ir atjunkite mašiną.
- Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 15 minučių.
- Išikite matinimo kištuką atgal į sieninį elektros lizdą ir įjunkite mašiną, kad būtų baigtas virimo ciklas. Ištuštinkite puoduką.
- Atidarykite priežiūros dureles. Nuimkite virimo grupę ir kruopščiai išskalaukite po vandentiekio čiaupu.
- Veį įdėkite virimo grupę ir padėkite puoduką po kavos snapeliu.
- Pasrinkite iš anksto sumaltos kavos funkciją. Nedėkite maltos kavos. Paspauskite espresso mygtuką, kad pradėtųmėte virimo ciklą. Pakartokite tai du kartus. Ištuštinkite puoduką.
- Noredami išvalyti nuvarvejimo padėklą išimkite jį iš mašinos. Įdėkite kavos aliejaus šalinimo tablete į nuvarvejimo padėklą ir pripilkite du trečdalius jo tūrio karšto vandens. Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 30 minučių. Paskui kruopščiai išskalaukite nuvarvejimo padėklą po vandentiekio čiaupu.

Dabar jūsų mašina yra švari ir vėl paruošta naudoti.

Espresso mašinos be iš anksto sumaltos kavos talpyklos

- Nuimkite virimo grupę nuo mašinos.
- Įdėkite kavos aliejaus šalinimo tablete į puoduką ir pripilkite puoduką karšto vandens. Palaukite kol tablete visiškai ištirps.
- Išvalykite filtrus ir virimo grupės išpylmo kanalą kavos aliejaus šalinimo tirpalu. Jei reikia, panaudokite kempinėlę arba šepetuką.
- Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 15 minučių.
- Kruopščiai išskalaukite virimo grupę po vandentiekio čiaupu ir vėl ją įdėkite.
- Noredami išvalyti nuvarvejimo padėklą išimkite jį iš mašinos. Įdėkite kavos aliejaus šalinimo tablete į nuvarvejimo padėklą ir pripilkite du trečdalius jo tūrio karšto vandens. Leiskite kavos aliejaus šalinimo tirpalui veikti mažiausiai 30 minučių. Paskui kruopščiai išskalaukite nuvarvejimo padėklą po vandentiekio čiaupu.

Dabar jūsų mašina yra švari ir vėl paruošta naudoti.

Kavos mašinos su filtro laikikliu

- Išjunkite mašiną ir leiskite jai atvėsti.
- Iš mašinos išimkite filtro laikiklį. Išimkite filtrą iš laikiklio.
- Įdėkite kavos aliejaus šalinimo tablete į talpyklą ir pripilkite ją karšto vandens.
- Įdėkite filtro laikiklį į kavos aliejaus šalinimo tirpalą. Leiskite tirpalui veikti mažiausiai 30 minučių.
- Išimkite filtro laikiklį iš talpyklos ir kruopščiai skalaukite šviežiu vandeniu po vandentiekio čiaupu.
- Įdėkite filtrą į filtro laikiklį ir vėl surinkite filtro laikiklį mašinoje.
- Padėkite puoduką po snapeliu ir iširkite vieną puoduką, nededami maltos kavos į filtrą. Ištuštinkite puoduką.

Dabar jūsų mašina yra švari ir vėl paruošta naudoti.

MAGYAR

Használati utasítás

Köszönjük, hogy kiváló minőségű kávéolaj-eltávolító tablettákat vásárolt. A főzőegység rendszeres zsírtalanítása biztosítja a kávé kiváló minőségét és akadálymentes kifolyását a csészébe. Ezekkel a tablettákkal eltávolíthatja a zsíradékok at eszpresszógép főzőegységéről, csepegtető szűrőjéről és szűrőtartójáról. Ahhoz, hogy a készüléke hosszú ideig jól működjön, javasoljuk, hogy havonta egyszer tisztítsa meg kávéolaj-eltávolító tablettával.

Megjegyzés: A kávéolaj-eltávolító tablettá nem vízkömentesíti a készüléket. A készülék vízkömentesítéséhez használja a készülék használati útmutatójában ajánlott vízkömentesítő szert.

Tisztítóprogrammal rendelkező eszpresszógépek

Kövesse a kávéfőző használati útmutatójának a tisztításról szóló fejezetében leírt utasításokat.

Őrlőkávé-tárolóval rendelkező eszpresszógépek

- Tegyen egy csészét a kávé kifolyócsővé alá. Töltse fel a víztartályt friss vízzel.
- Heleyezzen egy kávéolaj-eltávolító tablettát az őrlőkávé-tartályba, és válassza ki az őrlőt kávéból való főzési funkciót.
- Ne helyezzen bele őrlőt kávé. A kávéfőzés megkezdéséhez nyomja meg a presszókávé, illetve a kávé gombot. Ha egy fél csészényi víz le van főzve, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózatból.
- A kávéolaj-eltávolító oldatot hagyja hatni körülbelül 15 percig.
- Dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be a készüléket, majd befejezze a főzési ciklust. Ürítse ki a csészét.
- Nyissa ki a szervizajtót. Távolítsa el a főzőegységet, és alaposan öblítse le folyó víz alatt.
- Heleyezze vissza a főzőegységet, és helyezzen egy csészét a kávékifolyó alá.
- Válassza az őrlőt kávé funkciót. Ne helyezzen bele őrlőt kávé. A kávéfőzés megkezdéséhez nyomja meg a presszókávé gombot. Ezt ismételve meg kétszer. Ürítse ki a csészét.
- A cseppfelfogó tálcá tisztításához vegye ki azt a készülékből. Tegyen egy kávéolaj-eltávolító tablettát a cseppfelfogó tálcába, és töltsön bele forró vizet az irtartalmának a kétharmadáig. A kávéolaj-eltávolító oldatot hagyja hatni körülbelül 30 percig. Ezután alaposan öblítse le a cseppfelfogó tálcát folyó csapvízzel.

Ezt követően a készülék tiszta, és használatra kész.

Őrlőkávé-tároló nélküli eszpresszógépek

- Vegye ki a főzőegységet a készülékből.
- Heleyezzen egy kávéolaj-eltávolító tablettát egy csészébe, és öntsön rá forró vizet. Várjon, amíg a tableta teljesen feloldódik.
- Tisztítsa meg a főzőegység szűrőit és adagolócsatornáját a kávéolaj-eltávolító oldattal. Szükség esetén használjon egy kis szivacsot vagy egy kis kefést.
- A kávéolaj-eltávolító oldatot hagyja hatni körülbelül 15 percig.
- Alaposan öblítse le a főzőegységet folyó víz alatt, majd helyezze vissza.
- A cseppfelfogó tálcá tisztításához vegye ki azt a készülékből. Tegyen egy kávéolaj-eltávolító tablettát a cseppfelfogó tálcába, és töltsön bele forró vizet az irtartalmának a kétharmadáig. A kávéolaj-eltávolító oldatot hagyja hatni körülbelül 30 percig. Ezután alaposan öblítse le a cseppfelfogó tálcát folyó csapvízzel. Ezt követően a készülék tiszta, és használatra kész.

Szűrőtartóval rendelkező kávéfőzők

- Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- Vegye ki a szűrőtartót a készülékből. Vegye ki a szűrőt a tartóból.
- Heleyezzen egy kávéolaj-eltávolító tablettát egy edénybe, és öntsön rá forró vizet.
- Tegye a szűrőtartót a kávéolaj-eltávolító oldatba. Az oldatot hagyja hatni legalább 30 percig.
- Vegye ki a szűrőtartót az edényből, és alaposan öblítse el a csap alatt hideg vízzel.
- Heleyezze a szűrőt a tartóba, majd szerelje vissza a szűrőtartót a készülékre.
- Heleyezzen egy csészét a kifolyócső alá, és főzzön le egy csészét úgy, hogy nem tesz a szűrőbe őrlöt kávé. Ürítse ki a csészét.

Ezt követően a készülék tiszta, és használatra kész.

POLSKI

Instrukcje użytkowania

Dziękujemy za zakup wysokiej jakości tabletek do odtłuszczenia. Regularne czyszczenie jednostki zaparzającej pozwala zapewnić najwyższą jakość kawy i idealne nalewanie jej do filizanki. Tabletki pozwalają usunąć tłuszcz z jednostki zaparzającej, filtra przelewowego i z uchwytu filtra. Aby ekspres do kawy działał prawidłowo przez długi czas, należy czyścić go za pomocą tabletki do odtłuszczenia raz na miesiąc.
Uwaga: tabletki do odtłuszczenia nie usuwają kamienia z ekspresu. Aby usunąć kamień, należy używać wyłączenie przeznaczzonego do tego środka zalecanego w instrukcji obsługi.

Ekspresy do kawy z programem czyszczenia

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi programu czyszczenia podanymi w instrukcji obsługi ekspresu.

Ekspresy do kawy z pojemnikiem na kawę mieloną

- Podstaw filizankę pod kranik. Nalej świeżej wody do zbiornika.
- Włóż tabletkę do odtłuszczenia do pojemnika na zmieloną kawę i wybierz funkcję kawy mielonej.
- Nie wysypuj kawy mielonej. Naciśnij przycisk espresso/kawy, aby rozpocząć cykl parzenia. Po zaparzeniu połowy filizanki wody wyłącz ekspres i wyjmij wtyczkę z gniazodka elektrycznego.
- Pozostaw roztwór tabletki na co najmniej 15 minut.
- Włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka i włącz ekspres, aby dokończyć cykl parzenia. Opróżnij filizankę.
- Otwórz kłapkę serwisową. Wyjmij jednostkę zaparzającą, a następnie oplucz ją dokładnie pod bieżącą wodą.
- Włóż jednostkę zaparzającą i podstaw filizankę pod kranik.
- Wybierz funkcję kawy mielonej. Nie wysypuj kawy mielonej. Naciśnij przycisk espresso, aby rozpocząć cykl parzenia. Powtórz czynność dwukrotnie. Opróżnij filizankę.
- Aby wyczyścić taczkę ociekową, wyjmij ją z ekspresu. Umieść tabletkę do odtłuszczenia na tacce i napełnij ją gorącą wodą do dwóch trzecich pojemności. Pozostaw roztwór tabletki na co najmniej 30 minut. Następnie dokładnie oplucz taczkę ociekową pod bieżącą wodą.

Teraz ekspres jest czysty i gotowy do ponownego użycia.

Ekspresy do kawy bez pojemnika na kawę mieloną

- Wyjmij jednostkę zaparzającą z ekspresu.
- Włóż tabletkę do odtłuszczenia do filizanki i napełnij filizankę gorącą wodą. Počekaj, aż tabletka całkowicie się rozpuści.
- Wyczyść filtry i kanał dozujący jednostki zaparzającej za pomocą uzyskanego roztworu. W razie potrzeby użyj malej gąbki lub szcزتeczki.
- Pozostaw roztwór tabletki na co najmniej 15 minut.
- Dokładnie wypłucz jednostkę zaparzającą pod bieżącą wodą i włóż ją ponownie.
- Aby wyczyścić taczkę ociekową, wyjmij ją z ekspresu. Umieść tabletkę do odtłuszczenia na tacce i napełnij ją gorącą wodą do dwóch trzecich pojemności. Pozostaw roztwór tabletki na co najmniej 30 minut. Następnie dokładnie oplucz taczkę ociekową pod bieżącą wodą.

Teraz ekspres jest czysty i gotowy do ponownego użycia.

Ekspresy do kawy z uchwytem filtra

- Wyłącz ekspres i poczekaj, aż ostygnie.
- Wyjmij uchwyt filtra z ekspresu. Wyjmij filtr z uchwytu.
- Włóż tabletkę do odtłuszczenia do pojemnika i napełnij go gorącą wodą i odczekaj co najmniej 30 minut.
- Włóż uchwyt filtra do roztworu tabletki i odczekaj co najmniej 30 minut.
- Wyjmij uchwyt filtra z pojemnika i oplucz go dokładnie pod bieżącą wodą.
- Umieść filtr w uchwycie i włóż go z powrotem do ekspresu.
- Podstaw filizankę pod kranik i zaparz jedną filizankę bez umieszczania kawy mielonej w filtrze. Opróżnij filizankę.

Teraz ekspres jest czysty i gotowy do ponownego użycia.

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru achiziționarea tabletelor noastre de îndepărtare a uleiului de cafea de înaltă calitate. Degresarea în mod regulat a unității dvs. de infuzare, asigură o calitate deosebită a cafelei și o curgere perfectă în ceașcă. Cu aceste tablete, puteți elimina grăsimile din grupul de infuzare al espresso-ului, din filtrul de picurare sau suportul filtrului espresso-ului dvs. Pentru a vă asigura că aparatul dvs. va continua să funcționeze corespunzător un timp îndelungat, vă recomandăm să îl curățați cu o tabletă de îndepărtare a uleiului de cafea o dată pe lună.

Notă. Tabletele de îndepărtare a uleiului de cafea nu detartrează aparatul. Pentru a detartra aparatul, utilizați detartrantul recomandat în manualul de utilizare a aparatului dvs.

Espressoare cu program de curățare

Urmați instrucțiunile pentru programul de curățare, existente în manualul de utilizare a aparatului.

Espressoare cu un compartiment pentru cafea premăcinată

- Apăsați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă.
- Puneți o tabletă de îndepărtare a uleiului de cafea în compartimentul pentru cafea premăcinată și selectați funcția de cafea premăcinată.
- Nu adăugați cafea premăcinată. Apăsați butonul de espresso/cafea pentru a porni ciclul de preparare. După ce se distribuie jumătate de ceașcă de apă, oprțiți aparatul și scoateți-l din priză.
- Lăsați soluția de îndepărtare a uleiului de cafea să acționeze cel puțin 15 minute.
- Introduceți ștecherul de alimentare înopriți în priză de perete și porniți aparatul pentru a finaliza ciclul de infuzare.
- Scoateți grupul de infuzare și clătiți-l bine sub jet de apă.
- Reintroduceți grupul de infuzare și așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- Selectați funcția de cafea premăcinată. Nu adăugați cafea premăcinată. Apăsați butonul de espresso pentru a porni ciclul de preparare. Repetați procedura de două ori. Golțiți ceașca.
- Scoateți tava de scurgere din aparat pentru a o curăța. Așezați o tabletă de îndepărtare a uleiului de cafea în tava de scurgere și umpleți-o cu apă fierbinte până la două treimi din capacitatea sa. Lăsați soluția de îndepărtare a uleiului de cafea să acționeze cel puțin 30 minute. Apoi clătiți bine tava de scurgere sub jet de apă.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-tablete-za-uklanjanje-ulja-od-kafe-ca670410-akcija-cena/>